

BANKJOGI HÍRLEVÉL/BANKING LAW NEWSLETTER
7/2011 - 14 SEPTEMBER 2011

Megjelent a hitelintézetek és befektetési vállalkozások tőkekövetelmény szabályozását megújító CRD IV módosító javaslat

Az Európai Bizottság 2011. július 20-án előterjesztette az Európában működő 8000 bank magatartásának megváltoztatására irányuló javaslatát. E javaslat átfogó célkitűzése az európai bankszektor rugalmasságának erősítése, annak biztosítása mellett, hogy a bankok továbbra is finanszírozzák a gazdasági tevékenységet és növekedést.

A Bizottság javaslata az alábbi három konkrét célt fogalmazza meg:

1. A javaslat előírja, hogy a bankoknak több és jobb minőségű tőkével kell rendelkezniük, hogy maguk is képesek legyenek ellenállni a jövőbeni sokkhatásoknak. Az intézményeket olyan helyzetben érte a legutóbbi válság, hogy nem rendelkeztek sem kellő mennyiségű, sem kellő minőségű tőkeállománnyal, emiatt a tagállami hatóságok példa nélküli támogatására szorultak. A Bizottság e javaslatával Európában is érvényesíti a G20 szintjén elfogadott nemzetközi banki tőkemegfelelési standardokat (közismert nevén a Bázeli III megállapodást). Európa vezető szerepet tölt majd be ezen a téren, ugyanis a globális eszközök 53%-ával rendelkező, több mint 8000 bankra alkalmazza az említett szabályokat.

2. A Bizottság emellett új irányítási keretet szándékozik létrehozni, amely új hatáskört bíz a felügyeleti hatóságokra annak érdekében, hogy szorosabban kísérjék figyelemmel a bankok tevékenységét, és amennyiben kockázatokat észlelnek, hozzanak intézkedéseket a lehetséges szankciók alkalmazásával: ha úgy tűnik például, hogy pénzügyi buborék van kialakulóban, fogják vissza a hitelezést.

CRD IV amendment proposal revising the rules pertaining to the capital requirements applicable to credit institutions and investment firms has been published

The European Commission presented its proposal aiming at changing the business conduct of the 8000 banks operating in Europe on 20 July 2011. The general goal of this proposal is to improve the flexibility of the European banking sector while ensuring that banks keep financing the economy and the growth.

The Commission's proposal articulates the following three specific goals:

1. The proposal requires banks to have a higher amount of capital of a better quality at their disposal, so to be able to resist future shocks themselves. Institutions entered the last crisis with capital of insufficient quantity as well as quality, and therefore needed the support of the authorities of the member states at an unprecedented level. By this proposal the Commission is applying in Europe the international capital adequacy standards for banks adopted at the G20 level (or as commonly called the BASEL III agreement). Europe will be at the leading edge in this respect, since the said rules will be applied to more than 8000 banks having 53% of the global assets at their disposal.

2. In addition to the above, the Commission intends to establish a new framework of control conferring an additional power upon the supervising authorities so those will monitor the activities of the banks more closely, and implement the necessary measures in the case of the detecting risks by applying any of the sanctions available: if for example a financial bubble seems to be developing, lending shall be held back.

3. A Bizottság azt javasolja, hogy az e tárgyra vonatkozó valamennyi jogszabály összevonásával hozzák létre a banki szabályozás egységes szabálykönyvét, ami egyaránt elősegítené az átláthatóságot és a jogérvényesítést.

A javaslat az alábbi két részből áll: a hitelintézeti tevékenység megkezdését szabályozó irányelvből, és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások tevékenységének módját szabályozó rendeletből. A két jogi aktus egy jogszabálycsomagot alkot, és együtt kell azokat tárgyalni. A javaslatot hatásvizsgálat kíséri, amely igazolja, hogy e reform komoly mértékben csökkenti majd a rendszerszintű bankválság kialakulásának valószínűségét.

A bankszektor stabilitásának helyreállítása és a reálgazdaság hitel-ellátottságának megőrzése érdekében az EU és tagállamok egyaránt széles körű és példa nélküli intézkedéseket fogadtak el, amelyek költségét végső soron az adófizetők állják. Ezzel összefüggésben az Európai Bizottság 4,1 trillió EUR összegű, pénzügyintézeteknek nyújtott állami támogatási intézkedést hagyott jóvá, amelyből több mint 2 trillió EUR-t 2008-ban és 2009-ben ténylegesen felhasználtak.

A direktíva tervezet, valamint a hozzá tartozó rendelet tervezet és sajtóközlemény az alábbi linken érhető el:

http://ec.europa.eu/internal_market/bank/regcapital/index_en.htm#crd4

3. The Commission proposes that the unified code of the banking regulations be established by incorporating all relevant legislative acts, in order to promote transparency and law enforcement.

The proposition consists of the following two parts: the directive governing the commencement of the credit institutions' activity, and the regulation governing the activities of credit institutions and investment firms. These two legislative acts form a single set of rules and therefore require to be discussed jointly. The proposition is accompanied by an assessment of impacts supporting that this reform will significantly reduce the risk of a systemic banking crisis to develop.

In order to restore the stability of the banking sector and maintain the current level of lending to the real economy, a broad scope of unprecedented measures have been implemented by the EU and the member states as well, the costs of which are borne by the taxpayers eventually. In connection with it, the European Commission has approved state aids to be provided to financial institutions in the amount of EUR 4.1 trillion, more than EUR 2 trillion of which have already been actually used in the course of the year 2008 and 2009.

The proposal of the directive along with the proposal of the related regulation and a press release is available at the following link

http://ec.europa.eu/internal_market/bank/regcapital/index_en.htm#crd4

Megjelent a PSZÁF elnökének 3/2011. számú ajánlása a javadalmazási politika alkalmazásáról

A javadalmazási politika alkalmazásáról szóló ajánlás az Európai Bankfelügyelők Bizottsága (Committee of European Banking Supervisors - CEBS, 2011. január 1. óta European Banking Authority - EBA) által 2010-ben kiadott a javadalmazási elvekre vonatkozó ajánlása, valamint az CRD III rendelkezései szerint kialakított magyar jogszabályi előírások (Hpt. és Bszt. vonatkozó részei, valamint a kapcsolódó kormányrendeletek) gyakorlati alkalmazását segíti elő.

Az ajánlás célja az intézmények által alkalmazott javadalmazási politika kereteinek, tartalmának valamint az intézményektől elvárt és követendő gyakorlat meghatározása.

Az ajánlás hatálya az intézmény vezető állású személyeire, valamint a belső szabályzatban meghatározott kockázatvállalási és ellenőrzési funkciót betöltő munkavállalókra és az előzőekkel azonos javadalmazási kategóriába tartozó azon munkavállalókra terjed ki, akik tevékenysége lényeges hatást gyakorol az intézmény kockázatvállalására.

Az ajánlás a javadalmazási politika egészével és a hatálya alá tartozó juttatásokkal szemben támasztott követelményként fogalmazza meg, hogy azok az intézmény hosszú távú stratégiájának és az intézmény kockázatviselő képességének megfelelően kerüljenek meghatározásra, valamint azt, hogy a hosszú távú érdekek az alapbér és a teljesítményjavadalmazás arányának, a teljesítmény mérésének és a teljesítményjavadalmazás mértékének és kifizetési módjának meghatározásában is jelenjenek meg.

Az ajánlás szövege az alábbi linken érhető el:

http://www.pszaf.hu/hirek_ujdonsagok/3_2011_ajanlas.html

The recommendation No. 3/2011 of the president of the HFSA on the application of the remuneration policy has been published

The recommendation on the application of the remuneration policy intends to further the practical application of the Hungarian legal provisions (relevant parts of the Hpt. and the Bszt. and the related government decrees) enacted in accordance with the recommendation of the Committee of European Banking Supervisors (i.e. CEBS; following 1 January 2011: European Banking Authority – EBA) on the principles of remuneration and the provisions of CRD III.

The recommendation aims at establishing the frames and content of the remuneration policy applied by the institutions, and also the expected practices to be followed.

The scope of the recommendation covers persons holding executive positions at the institution, and employees having exposure-related and supervision functions as well, as employees falling within the same remuneration category with the foregoing while also exercising functions having a significant impact on the exposures of the institution.

The recommendation sets forth as a requirement for the entire remuneration policy and the benefits falling within the scope thereof that those shall be established in accordance with the long-term strategy and risk-taking abilities of the institution, and also that the long-term interests shall be reflected when establishing the ratio of the personal wage to the performance-based salary, the method of measurement of the performance, the amount of performance-based salary and its payment method.

The entire text of the recommendation is available at the following link:

http://www.pszaf.hu/hirek_ujdonsagok/3_2011_ajanlas.html

Az Európai Értékpapír-piaci Hatóság közétette a bejegyzett és hitelesített hitelminősítő intézetek listáját

Az Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA) 2011. augusztus 4-én közétette honlapján a bejegyzett és hitelesített hitelminősítő intézetek listáját, mely az alábbi linken érhető el:

<http://www.esma.europa.eu/popup2.php?id=7692>

The European Securities and Markets Authority has published the list of registered and certified credit-rating agencies

The European Securities and Markets Authority (ESMA) published on its website the list of registered and certified credit-rating agencies on 4 August 2011, which is available at the following link:

<http://www.esma.europa.eu/popup2.php?id=7692>

Amennyiben további információra van szüksége a hírlevél tartalmát illetően, kérjük, hogy lépjen kapcsolatba alábbi jogi szakértőink valamelyikével:

Dr. Lénárt Ferenc
Együttműködő ügyvéd
Tel: +36-1-214-0080
Email: LenartF@forgodamjanovic.com

Dr. Forgó Zoltán
Partner
Tel: +36-1-214-0080
Email: ForgoZ@forgodamjanovic.com

Dr. Damjanovic Gábor
Partner
Tel: +36-1-214-0080
Email: DamjanovicG@forgodamjanovic.com

Should you wish to receive further information on the subject matter of this newsletter, please do not hesitate to contact one of our legal experts below:

Dr Ferenc Lénárt
Of counsel
Tel: +36-1-214-0080
Email: LenartF@forgodamjanovic.com

Dr Zoltán Forgó
Partner
Tel: +36-1-214-0080
Email: ForgoZ@forgodamjanovic.com

Dr Gábor Damjanovic
Partner
Tel: +36-1-214-0080
Email: DamjanovicG@forgodamjanovic.com

Jognyilatkozat:

A hírlevél célja, hogy bizonyos témakörökben általános információkkal szolgáljon, ezért nem vizsgálja az adott témaköröket azok teljességében. A jelen hírlevélben megadott információk nem minősülnek jogi tanácsnak vagy szolgáltatásnak.

A jelen hírlevélben szereplő információ nem képezheti az ügyfeleink üzleti döntéseinek kizárólagos alapját. Az ügyfeleinket kérjük, hogy pénzügyeiket és üzletvitelüket befolyásoló bármely döntés meghozatala előtt kérjék ki jogi tanácsadó véleményét.

Ügyfelünk a hírlevélben foglalt információkat a saját felelősségére használja, és teljes mértékben felelősséget vállal az információk használatából eredő következményekért, esetleges veszteségeikért.

A hírlevélben foglalt információk felhasználásából eredő bármilyen kárért a Forgó, Damjanovic és Társai Ügyvédi Iroda nem vonható felelősségre.

Amennyiben nem kívánja a jövőben hírlevelünket megkapni, kérjük, hogy írjon a következő email címre: office@forgodamjanovic.com

© 2011 Forgó, Damjanovic és Társai Ügyvédi Iroda. Minden jog fenntartva.

Legal Disclaimer:

The purpose of this newsletter is to provide general information on a particular subject therefore it does not examine the subject matter in its complexity. The information in this newsletter is not intended to constitute legal advice or services.

The information is not intended to be relied upon as the sole basis of any decision which may affect the business of our clients. You are kindly asked to consult qualified lawyers, before making any decision that might affect your personal finances or business.

Your use of this newsletter and the information contained therein is at your own risk, and you assume full responsibility and risk of loss resulting from the use of thereof.

Forgó, Damjanovic & Partners Law Firm shall not be liable for any damages relating to the use of the information contained in this newsletter.

If you no longer wish to receive our newsletters, please write to the following email address: office@forgodamjanovic.com

© 2011 Forgó, Damjanovic & Partners Law Firm. All rights reserved.